

Rad-Sure™ ChromicVue  
XR 15 Gy y XR 25 Gy  
Indicador de irradiación sanguínea  
Instrucciones de uso  
Rev. 01 de junio de 2019

Cuando están conectados a productos sanguíneos, los indicadores Rad-Sure™ ChromicVue XR15 Gy y XR 25 Gy muestran si los productos sanguíneos se han irradiado. Antes de que un producto sanguíneo y su indicador adjunto sean irradiados, el indicador indica "NO IRRADIADO". Después de que el producto sanguíneo y su indicador adjunto se irradian, la palabra "NOT" en la ventana del indicador se oscurece y el indicador indica "IRRADIADO". Los indicadores Rad-Sure™ ChromicVue XR sólo se utilizan con radiadores de rayos X que utilizan rayos X generados de fuentes de 160kVp que se filtran a través de 0.38mm de cobre, o fuentes de 150kVp filtradas a través de 1mm de aluminio. Si los indicadores Rad-Sure™ ChromicVue XR se utilizan con fuentes de rayos X que no sean las fuentes de energía indicadas, la película sensible a la radiación en la ventana puede no oscurecerse completamente cuando se irradia en la dosis mínima para el producto y la palabra "NOT" aún puede ser visible.

NOTA: Los indicadores Rad-Sure™ sólo indican que la irradiación ha ocurrido. No miden la dosis de un radiador. Se deben utilizar sólo con los radiadores que funcionan correctamente y se calibran correctamente. Sin embargo, debido a la variación en las condiciones de iluminación, los lotes de los productos y la visión del usuario, los indicadores Rad-Sure™ pueden parecer totalmente opacos incluso después de la exposición a una cantidad menor que la mínima para el producto. Por lo tanto, los indicadores Rad-Sure™ nunca se deben utilizar para calibrar un radiador.

1. Mire la caja con la flecha hacia arriba. Tire de la cinta transparente para liberar un indicador Rad-Sure™ de la caja.
2. No exponga la temperatura igual o superior a 50°C (122°F) - Evite la exposición prolongada a temperaturas elevadas por encima de 25°C.
3. Busque la palabra "NOT" en la ventana de cada indicador. No utilice un indicador a menos que la palabra "NOT" sea claramente visible (véase la figura 1a).
4. Observe la fecha de caducidad del producto en el indicador. Si el producto está más allá de la fecha de caducidad, no utilice el indicador.
5. Evite tocar la capa adhesiva con guantes de goma. Aplique el indicador firmemente en un lugar apropiado, limpio y seco en la unidad de sangre antes de la irradiación.
6. Irradiar la unidad de sangre con el indicador adjunto en un radiador de fuente de radio-x o por encima de la dosis mínima recomendada.

7. Después de la irradiación, compruebe el indicador para comprobar que la ventana está negra y oscurecida la palabra "NOT". El indicador debe ahora leer "IRRADIATED" (véase la figura 1b). Si la palabra "NO" permanece visible, notifique a su supervisor inmediatamente.
8. Evite la exposición prolongada de los indicadores a la luz solar directa oa la luz ultravioleta.
9. Guarde los indicadores a una temperatura igual o inferior a 25°C. Almacene lejos de todas las fuentes de radiación, incluyendo rayos gamma, rayos-x, dispositivos de electrones y microonda

Rad-Sure <sup>TM</sup> es una marca registrada de propiedad de Ashland.

Patente en EE.UU. NO- 7445880

Fabricado por:

ASHLAND SPECIALTY INGREDIENTS G.P.  
1005 Rt. 202/206  
Bridgewater, NJ 08807  
USA

Número de listado en la FDA-EE.UU: A976736

Para las órdenes en los EE.UU. enviar al correo electrónico: [AdvancedOrders@Ashland.com](mailto:AdvancedOrders@Ashland.com)

Para los servicios o la información en los EE.UU. enviar al correo electrónico:  
[AdvancedMaterials@Ashland.com](mailto:AdvancedMaterials@Ashland.com)

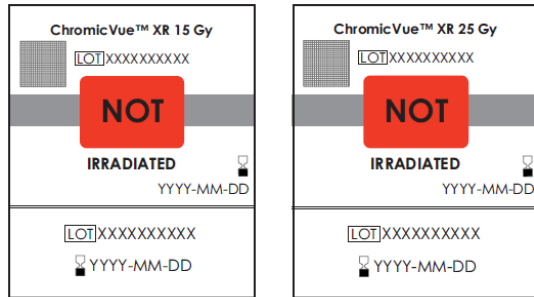
Para servicios o información fuera de los Estados Unidos, póngase en contacto con su distribuidor local.

Para el nombre de un distribuidor en su área, póngase en contacto con el e-mail:  
[AdvancedMaterials@Ashland.com](mailto:AdvancedMaterials@Ashland.com)

La información contenida en este documento está destinada únicamente a personas con habilidades técnicas ya su propio criterio y riesgo. Toda la información aquí presentada se considera precisa y confiable, pero no debe considerarse como una garantía, una garantía expresa o una garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para una finalidad específica, o representación, expresa o implícita, para la que Ashland y sus subsidiarias asumen responsabilidad legal. Algunos usos finales de nuestros productos pueden ser regulados de acuerdo con las normas que rigen los dispositivos médicos. El comprador debe determinar personalmente la adecuación de nuestros productos para uso del comprador, ya sea solo o en conjunto con otros productos, la protección del medio ambiente y la salud y seguridad de sus empleados y clientes. También es responsabilidad del comprador cumplir todos los requisitos legales y reglamentarios aplicables (incluidos los que rigen los productos sanitarios). No ofrecemos ninguna garantía contra la violación de cualquier patente por el uso de cualquiera de nuestros productos por el comprador

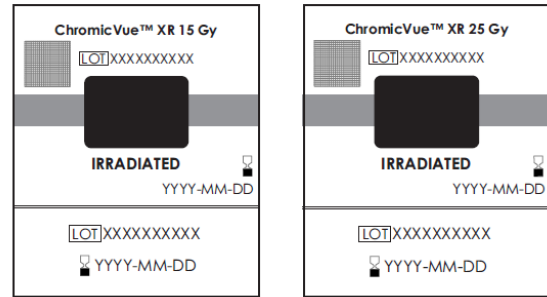
**figure 1a**

Rad-Sure™ ChromicVue™ XR 15 Gy and XR 25 Gy indicators before irradiation



**figure 1b**

Rad-Sure™ ChromicVue™ XR 15 Gy and XR 25 Gy indicators after irradiation



## product list

product	product code
Rad-Sure™ ChromicVue™ XR 15 Gy blood irradiation indicators	943039
Rad-Sure™ ChromicVue™ XR 25 Gy blood irradiation indicators	943040

symbol/ símbolo/ symbole/ 符號/ Символ	symbol title/ nombre del símbolo/ explication du symbole/ symboltitel/ tytuł symbolu/ 符號說明/ Название символа
	Batch code/ Código de lote/ Code de lot/ Chargen-Code/ Kod partii/ 批次編號/ Код партии
	Use-by date/ Fecha de vencimiento/ Date limite d'utilisation/ Haltbarkeitsdatum/ Data ważności/ 到期/ Срок годности
	Manufacturer/ Fabricante/ Fabricant/ Hersteller/ Producent/ 製造商/ Производитель
	Do not re-use/ No reutilizar/ Ne pas réutiliser/ Darf nicht wiederverwendet werden/ Nie można go ponownie wykorzystywać/ 切勿重複使用/ Не использовать повторно